

ВНЕШНИЕ И ВНУТРЕННИЕ ФАКТОРЫ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В БГУ (1961–1991 гг.)

Е. В. Трухан

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, trukhanEV@bsu.by*

В статье исследуются факторы (внешние и внутренние), оказавшие воздействие на развитие иноязычного образования в БГУ в период с 1961 по 1991 г. Нижняя граница исследуемого периода связана с историческим Постановлением Совета Министров СССР от 27 мая 1961 г. «Об улучшении изучения иностранных языков». Верхней границей выступает 1991 г., который связан с обретением Республикой Беларусь суверенитета, созданием национальной системы образования и соответствующим переосмыслением цели иноязычного образования. На основе собранных архивных данных и анализа исторических событий в Беларуси исследуемого периода обнаруживается непосредственная обусловленность целевых установок и содержательного аспекта иноязычного образования в БГУ социокультурными ситуациями. Предлагаемая летопись развития иноязычного образования в БГУ и историко-педагогический анализ существовавших в обозначенный период особенностей и проблем призваны способствовать дальнейшему перспективному развитию системы с учетом результатов проведенного исследования.

Ключевые слова: историко-педагогический анализ; иноязычное образование; Белорусский государственный университет.

EXTERNAL AND INTERNAL FACTORS IN THE DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE EDUCATION AT BSU (1961–1991)

E. V. Trukhan

*Belarusian State University,
4 Niezaliezhnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus, trukhanEV@bsu.byru*

The article examines the factors (external and internal) that influenced the development of foreign language education at BSU in the period from 1961 to 1991. The lower limit of the period under study is associated with the historical Resolution of the Council of Ministers of the USSR of May 27, 1961 «On improving the study of foreign languages». The upper limit is 1991, which is associated with the acquisition of sovereignty by the Republic of Belarus, the creation of a national education system and the corresponding rethinking of the purpose of foreign language education. Based on the collected archival data and analysis of historical events in Belarus during the period under study, a direct determination of the target settings and the substantive aspect of foreign language education at BSU by socio-cultural situations is revealed. The proposed chronicle of the development of foreign language education at BSU and the historical and pedagogical analysis of the features and problems that existed during the specified period are designed to contribute to the further prospective development of the system, taking into account the results of the study.

Keywords: historical development; foreign language education; Belarusian State University.

К 1961/1962 уч. г. в университете функционировали 8 факультетов с 51 кафедрой. Численность студентов составляла 7440 человека. Иноязычное образование обеспечивалось общеуниверситетскими кафедрой английского языка и кафедрой французского и немецкого языков, которые включали 13 и 17 штатных преподавателей соответственно [1, оп. 5, д. 871, л. 7].

В марте 1960 г. из Министерства высшего образования была получена новая программа по английскому языку для обсуждения и последующего утверждения, которая значительно отличалась от предыдущей: при значительном увеличении требований (особенно в части развития навыков устной речи) количество учебных часов сохранялось.

В связи с изменением цели, выраженным в *переходе с чтения текстов на развитие речи* и обозначенными недостатками, следующим шагом в развитии содержания иноязычного образования стало постановление Совета Министров СССР от 27 мая 1961 г. «Об улучшении изучения иностранных языков» [2]. Министерствам и ведомствам было предложено принять меры к устранению недостатков в преподавании иностранных языков и улучшению их изучения в средней и высшей школе, обозначив ведущей целью *практическое овладение учащимися иностранными языками*. Данное постановление было связано с внешнеполитическими событиями, расширением международных контактов (наращивание культурных, экономических, научно-технических связей) и пр., и оказало существенное влияние на усиление практикоориентированности иноязычного образования в республике.

В постановлении была обозначена система мероприятий по улучшению обучения иностранным языкам, которая предполагала охват всех звеньев образовательной системы, в том числе:

- направить на курсы повышения квалификации или освободить от работы преподавателей иностранных языков средних и высших учебных заведений, не имеющих достаточной подготовки;
- обеспечить вузы, осуществляющие подготовку учителей иностранных языков, новыми программами, учебниками, необходимым оборудованием, а также организовать педагогическую практику и практические занятия по овладению иноязычной речью;
- определить и выделить необходимое техническое оборудование для изучения иностранных языков и пр. [2].

В постановлении также было отмечено, что в практике сложилось нерациональное соотношение изучаемых иностранных языков, недостаточно учитывались особенности союзных республик при выборе иностранных языков. На этом основании было поручено определить целесообразное соотношение иностранных языков, изучаемых в учебных заведениях и предусмотреть изучение «некоторых других распространенных языков» [2].

В 1961/1962 уч. г. при комплектовании групп по иностранным языкам на 1 курсе БГУ учитывались оценки в школьном аттестате. С оценками «4» и «5» группы комплектовались по принципу продолжения изучения иностранного языка, начатого в средней школе. В итоге иностранные языки на дневном отделении БГУ распределялись следующим образом: 21 группа немецкого, 27 – английского, 14 – французского. Это свидетельствова-

ло о возросшей тенденции преобладания английского в спектре изучаемых языков [1, оп. 6, д. 484, л. 4].

За постановлением «Об улучшении изучения иностранных языков» последовало распоряжение Министерства высшего и среднего образования БССР № 733 от 21 ноября 1961 г. о создании на пяти факультетах БГУ специализированных групп по подготовке учителей физики, математики, химии, истории, географии для школ с преподаванием ряда предметов на немецком и французском языках [1, оп. 5, д. 878, л. 83]. Данное распоряжение стало не только показателем признания роли иноязычного образования в развитии республики, но также и свидетельством дефицита кадров, способных осуществлять образовательный процесс на иностранных языках.

Подтверждением изменения социокультурной ситуации и соответственно отношения к иноязычному образованию стала Московская конференция преподавателей иностранных языков в вузах (протокол № 14 от 29 июня 1961 г.), на которой выступил министр высшего образования с идеей о необходимости принятия решения об увеличении часов на иностранные языки в неязыковых вузах до 240 в год [1, оп. 6, д. 399, л. 42]. Данная новость была воспринята преподавателями иностранных языков с воодушевлением. Впервые в республике поднимался вопрос о необходимости создания журнала для преподавателей иностранных языков в вузах.

С целью совершенствования языка, расширения культурных связей и в порядке передачи опыта обсуждались возможности обмена студентами и преподавателями с вузами стран изучаемых языков. Рассматривалась возможность организации при университете международного клуба [1, оп. 6, д. 399, л. 38].

В том же году кафедры иностранных языков, которые к тому времени были плохо обеспечены аудиториями, в связи с вводом в эксплуатацию нового главного корпуса, получили в распоряжение один зал на 100 рабочих мест, оборудованный звукокинотехникой, два кабинета французского и немецкого языков, на пяти факультетах деканаты выделили по 1 аудитории, оборудованной техническими средствами для занятий в группах по 15 человек [1, оп. 5, д. 878, л. 95]. Кафедра английского языка получила кабинет 20м² и звуко-техническую лабораторию на 80 мест, оборудованную магнитофонами в нужном количестве. В методах реализации иноязычного образования наметился значительный прогресс, связанный с интенсивным применением технических средств обучения. Данные меры были следствием реализации мероприятий по улучшению иноязычного образования в БГУ и началом развития эпохи применения технических средств обучения.

Освещение программных тем для устного высказывания на иностранных языках рассматриваемого периода представляет особый интерес, так как дает возможность воссоздать полное представление о времени, в котором развивались события, и ценностях, на которых воспитывалось поколение студенчества 1970-х гг. План работы по иноязычному образованию включал общедидактические темы, общественно-политические темы, тексты по специальностям и домашнее чтение. К темам, включенными в программы на разных курсах, относились следующие: «О себе», «Семья», «Каникулы

и досуг», «Кино», «Музей», «Почта», «Минск», «Моя республика», «Советский Союз», «Производственная практика», «Общественные организации», «Выборы в Верховный Совет СССР», «Специальность» и пр. [1, оп. 8, д. 1157].

Одной из отмеченных в отчетах проблем в работе кафедр иностранных языков БГУ 60–70-х гг. было недостаточное обеспечение образовательного процесса учебно-методическими материалами, соответствующими требованиям постановления Совета Министров. При этом в перечне авторов используемых пособий заметна растущая тенденция к использованию пособий уже не только российских, но и белорусских авторов [1, оп. 5, д. 878, л. 102].

После решения Коллегии Министерства высшего и среднего специального образования СССР от 2 марта 1972 г. «Об эффективности научно-технических связей высшей школы с зарубежными странами в 1971 г.» и постановления ЦК КПСС и Совета Министров от 18 июня 1972 г. № 535 «О мерах по дальнейшему совершенствованию высшего образования в стране» вышло постановление ректората БГУ им. В. И. Ленина от 25 декабря 1972 г., содержащее перечень недостатков в работе кафедр иностранных языков. В числе предложенных мер были усиление связи с профилирующими кафедрами, повышение контроля по выполнению самостоятельной работы студентов, расширение использования ТСО и пр. [1, оп. 8, д. 1218, л. 27–29].

12 июля 1979 г. было опубликовано постановление ЦК КПСС и Совета Министров СССР «О дальнейшем развитии высшей школы и повышении качества подготовки специалистов». В архивных протоколах заседаний кафедр, обеспечивающих иноязычное образование БГУ, при обсуждении обозначенного постановления заметно усиление тенденции преобладания идеологического контекста над личностным при реализации воспитательного аспекта иноязычного образования с целью «осуществления коммунистического воспитания студентов» [1, оп. 8, д. 1218, л. 15].

Аналогичная тенденция сохранялась и в начале 1980-х гг. На заседаниях кафедр иностранных языков обсуждались методика проведения политинформации, ход выполнения решений съездов КПСС, труды Л. И. Брежнева («Малая земля», «Возрождение», «Целина»), Конституция развитого социализма, научные конференции посвящались годовщинам принятия новой конституции, Великой Октябрьской социалистической революции, Дню рождения В. И. Ленина и пр. [1, оп. 8, д. 1218, л. 37]. На занятиях по иностранным языкам использовались статьи из журнала «Социализм: принципы, практика, перспективы» и газеты «Moscow news». По-прежнему на заседаниях кафедр отмечалась нехватка пособий, студентам приходилось переписывать тексты от руки, т. е. университет испытывал затруднения с обеспечением учебного процесса литературой на иностранных языках.

К 1980 г. иноязычное образование БГУ обеспечивалось общеуниверситетскими кафедрами английского языка естественных факультетов, гуманитарных факультетов, кафедрой немецкого языка, кафедрой французского, испанского и латинского языков.

В развитии учебно-методического аспекта иноязычного образования происходили значительные изменения. Рассматриваемый период связан

с началом коммуникативной эпохи, что было отражено в том числе в формулировке цели в программе по иностранным языкам для неязыковых специальностей: подготовка студента к общению на иностранном языке. В пояснительной записке к отчетам общеуниверситетских кафедр иностранных языков за 1985 г. транслировалось, что «*практическое владение иностранным языком диктуется в настоящее время потребностями научно-технического прогресса и все возрастающими требованиями к подготовке специалистов*» [1, оп. 8, д. 3168, л. 264]. Период характеризуется разработкой интенсивных методов обучения, научным обоснованием индивидуализации образовательного процесса и стремлением к его осуществлению и пр.

К безусловно перспективным тенденциям периода можно отнести выход на качественно новый уровень научно-исследовательской деятельности преподавательского состава кафедр иностранных языков БГУ. Вторая половина 1960-х – начало 1970-х гг. в БССР была связана с постепенным, хотя и очень медленным, ростом фундаментальных научно-исследовательских работ в сфере иноязычного образования, а также внедрением нового терминологического аппарата.

В свете решений XXV съезда КПСС и XXVIII съезда КПБ (1976 г.) основным направлением научно-исследовательской деятельности кафедр университета считалось повышение уровня фундаментальных и прикладных исследований. Следующим шагом по мотивации преподавательского состава к проведению научно-исследовательской деятельности стал приказ Минвуза СССР № 805 от 1 августа 1977 г. «Об улучшении условий труда профессорско-преподавательского состава вузов». В 1978 г. в выступлении ректора БГУ им. В. И. Ленина академика АН БССР В. А. Белого (в должности 1978–1983 гг.) было отмечено, что на кафедре английского языка естественных факультетов, многочисленной по составу и укомплектованной преподавателями, лишь «малая прослойка с учеными степенями» [1, оп. 8, д. 2127, л. 33].

Толчком к развитию научно-исследовательской деятельности послужил исторический доклад кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС Первого секретаря Компартии Белоруссии П. М. Машерова «О неотложных задачах Белгосуниверситета имени В. И. Ленина в свете важнейших проблем, стоящих перед республикой, выполняя решения XXV съезда КПСС и XXVIII съезда КПБ от 3 июня 1980 г.». Во второй половине 1980-х гг. заметен резкий скачок научно-исследовательской деятельности преподавателей кафедр БГУ, обеспечивающих иноязычное образование. Количество публикаций преподавателей иностранных языков БГУ значительно увеличилось, что свидетельствует о возросших интересе и мотивации к теоретическому обоснованию процесса иноязычного образования и научно-исследовательской деятельности. Тематика публикаций коллективов кафедр иностранных языков позволяет проследить постепенный переход от прагматического подхода к возможностям реализации гуманистического подхода к иноязычному образованию. Публикации были посвящены индивидуализации процесса обучения, использованию ТСО на занятиях, программированному контролю знаний, развитию у студентов навыков самостоятельного обучения, межпредметным связям и пр.

К 1990 г. иноязычное образование БГУ получило качественное развитие: в составе кафедры иностранных языков в 1988 г. 28 % были кандидатами наук (10 из 36 ППС), в составе кафедры англ.яз. естественных факультетов 23 % ППС имели ученую степень, в т. ч. 1 докторскую, на кафедре немецкого языка работали 25 % ППС со степенью. В 1989 г. на кафедре иностранных языков 34 % ППС имели ученую степень (13 из 34) [1, оп. 8, д. 3654, 3825]. За всю историю развития научно-исследовательская работа в области иноязычного образования БГУ никогда не выходила на столь высокий уровень.

На основании полученных данных, можно сделать вывод, что иноязычное образование в БГУ с 1961 по 1991 г. находилось под значительным влиянием внешних (международные связи, административное регулирование системы образования, научно-техническое развитие, экономическая поддержка образования и пр.) и внутренних факторов. К тенденциям и особенностям развития иноязычного образования в БГУ обозначенного периода можно отнести рост научно-исследовательской деятельности, теоретическое обоснование и практическое применение интенсивных методов обучения, разработку методов самостоятельной работы студентов, профессиональную направленность содержания иноязычного образования и усиление связи с выпускающими кафедрами, возросший интерес к воспитательным возможностям иноязычного образования и способам осуществления самообразования.

Библиографический список

1. Нацыянальны архіў Рэспублікі Беларусь. – Ф. 205.
2. Об улучшении изучения иностранных языков в стране : постановление Совета Министров СССР, 27 мая 1961 г., № 468 // Собр. постановлений Правительства СССР. – 1961. – № 9. – С. 74.